

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1977)
Heft: 31

Artikel: Alta moda
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796087>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ALTA MODA:

Souplesse et douceur du jersey
en cachemire et soie

Pour la nouvelle saison, la couture italienne se voue à la mollesse enveloppante et très féminine ; c'est la combinaison de divers vêtements superposés qui domine, dans les modes pour la journée. Ces interprétations sportives élégantes sont marquées, ce n'est pas là leur moindre caractéristique, par l'usage de tissus luxueux, précieux, raffinés et d'une finesse, d'une légèreté séduisantes.

Pour les principaux créateurs de l'Alta Moda, il semble bientôt tout naturel que, dans ce domaine, les jerseys en fibres naturelles de Gugelmann + Cie SA à Langenthal jouent un rôle important. Cette étoffe de mailles merveilleusement caressante et agréable à la peau, en cachemire et soie, dans des coloris naturels finement nuancés, va de succès en succès, car quel que soit son aspect, lisse ou structuré et jusqu'aux diverses rayures, cette matière répond aux exigences les plus élevées.

Gugelmann, Dept. Jersey, Langenthal

MILA SCHOEN



Modèles deux-pièces en jersey rayé de laine et soie et de cachemire et soie.
Zweiteilige Modelle aus gestreiftem Wolle/Seide- und Kaschmir/Seide-Jersey.
Two-piece models in striped wool/silk-jersey and cashmere/silk-jersey.

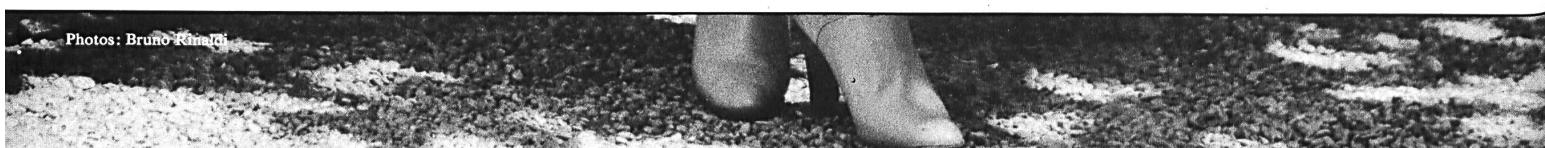
Gugelmann, Dept. Jersey, Langenthal



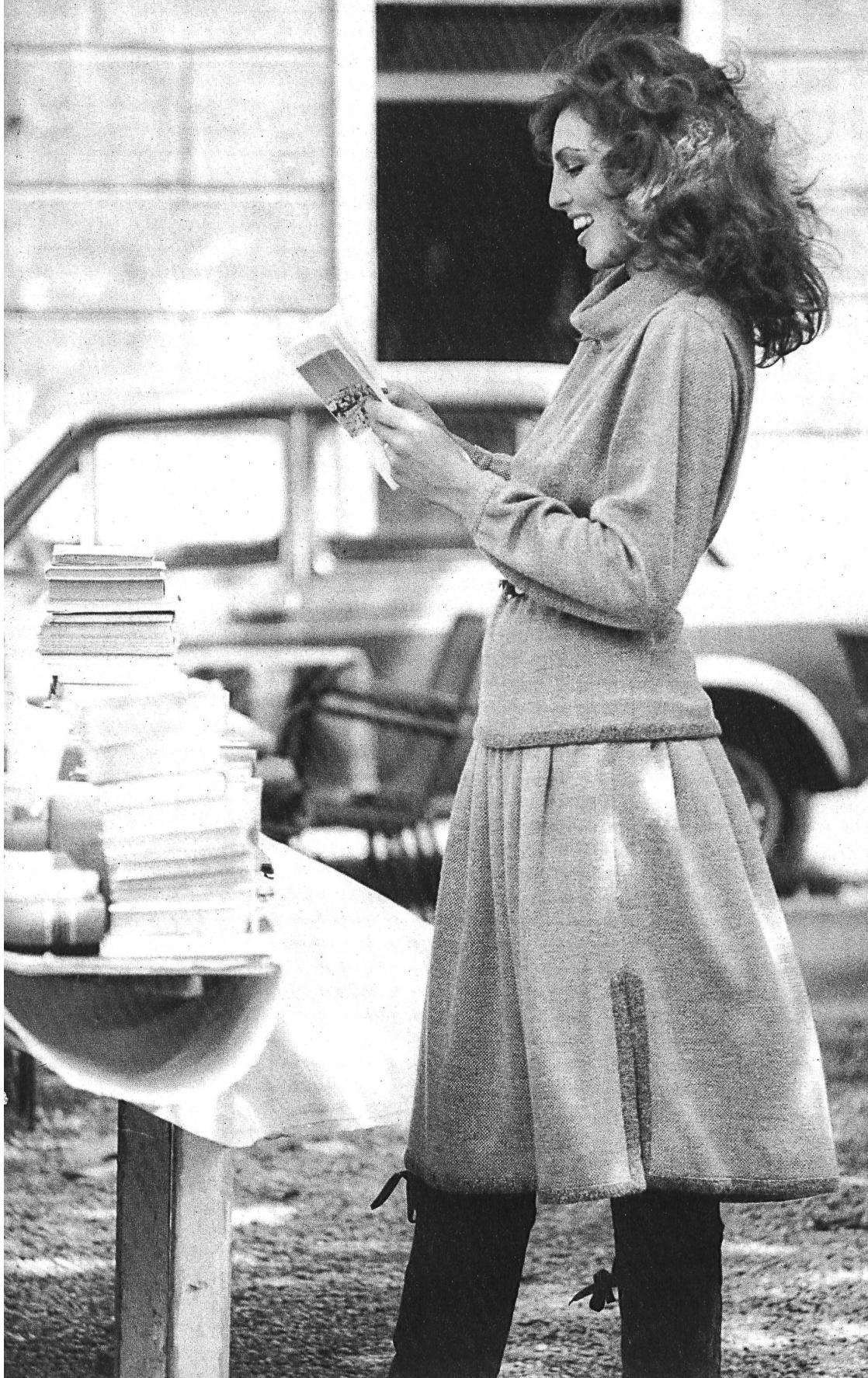
Robe-chemise en jersey de cachemire et soie à fines rayures.
Hemdblusenkleid aus feingestreiftem Kaschmir/Seide-Jersey.
Shirt blouse dress in finely striped cashmere/silk-jersey.

GALITZINE

Photos: Bruno Rinaldi



Die italienische Couture hat sich für die neue Mode dem Weichen, Einhüllenden und dabei sehr Femininen verpflichtet, wobei Kombinationen mit dem Über-einanderschichten verschiedener Kleidungsstücke für die Tages-garderobe im Vordergrund stehen. Diese sportlich eleganten Interpretationen erhalten ihr Gesicht nicht zuletzt durch die Wahl luxuriöser Stoffe, kostbar, edel und von bezaubernder Feinheit und Leichtigkeit. Dass darunter die Naturfaser-Jerseys von Gugelmann + Cie AG, Langenthal, eine wichtige Rolle spielen, scheint für die wichtigsten Alta Moda-Kreaturen bald eine Selbstverständlichkeit zu sein. Diese hautfreundliche, wunderbar schmiegsame Maschenware aus Kaschmir und reiner Seide in den fein variierenden Natur-koloriten, kann einen unaufhaltsamen Siegeszug verzeichnen, da dieses Material — vom fast glatten Maschenbild über strukturierte Flächen bis zum vielseitig abgewandelten Streifendessin — selbst den verwöhntesten Ansprüchen gerecht wird.



Deux-pièces en jersey de cachemire et soie à petit dessin.
Deux-pièces aus feingemustertem Kaschmir/Seide-Jersey.
Two-piece outfit in finely patterned cashmere/silk-jersey.

GALITZINE





Deux-pièces en jersey double face de cachemire et soie.
Deux-pièces aus Kaschmir/Seide-Jersey als Doubleface.
Two-piece outfit in cashmere/silk-jersey reversible fabric.

TITA ROSSI

Photos: Bruno Rinaldi



Robe avec écharpe, en jersey de cachemire et soie.

Kleid mit Echarpe aus Kaschmir/Seide-Jersey.

Dress and scarf in cashmere/silk-jersey.

OGNIBENE ZENDMAN

For the new fashion, Italian designers adopted soft, cosy but at the same time very feminine lines. Combinations of different types of garments worn over each other are at present in the foreground as everyday wear. This sporty though very elegant interpretation can only be achieved by using exquisite and luxurious materials of light but sophisticated appearance.

No doubt, leading Alta Moda designers have realised, that jersey fabrics made by Gugelmann + Cie Ltd., Langenthal, lend themselves particularly well for this type of fashion. These knitted fabrics, using cashmere wool and pure silk as raw material, are pleasant to wear and available in a great variety of natural shades; this material has quickly conquered all markets because it meets highest demands. Gugelmann's jerseys are manufactured with a plain or structured surface as well as in various striped designs.

**Gugelmann, Dept. Jersey
Langenthal**

TITA ROSSI

Photo: Bruno Rinaldi



Ensemble à pantalon en jersey de cachemire et soie uni et rayé.
Hosen-Ensemble aus Kaschmir/Seide-Jersey, uni und gestreift.
Trouser outfit in plain and striped cashmere/silk-jersey.